

***Fá*-magyarázat a *Fá*lun *Dá*fá Egyesület alapítóünnepségén Szingapúrban**

***Li Hongzhi*, 1996. július 28-án Szingapúrban**

Jó, akkor ideállok, hogy jobban láthassatok. Szeretnék köszönetet mondani mindazoknak Szingapúrban, akik támogatták a *Dá*fá Egyesületet, szintén mindenki nevében szívélyes köszönetet mondhatok a *Dá*fá Egyesület megalapításánál nyújtott támogatásukért Szingapúrban, kérlek, tapsoljátok meg őket. (taps) A *Dá*fá Egyesület megalapításával még több ember kaphatja majd meg a *Fá*t, ez még több sorskapcsolattal rendelkező embernek fogja lehetővé tenni, hogy tanulja ezt a *Fá*t, mindez akkor a törvényes keret védelmében történik, és ez nagyon előnyös a jövőbeli gyakorlatok számára és arra, hogy ezt a dolgot még nagyobb keretben csinálhassátok¹.

Nem készítettem elő olyan sok mindent, és következésképpen megragadom ezt az alkalmat, hogy mindarról beszéljek, ami éppen eszembe jut. Először a *Fá*lun *Gong*ot szeretném bemutatni. A története nagyon hosszú. A művelési körökben nagyon jól ismert, hogy az emberi társadalomban nem csak egy civilizáció létezett, már sok civilizáció létezett. Az idő lassú múlásával az emberi erkölcs is lépésről lépésre lefelé hanyatlott, következésképpen akkor az emberiség megint csak egy kiút nélküli helyzetbe jutott. Tulajdonképpen ez mindig is így volt. Ha aztán a fejlődés a befejezésig jutott, az anyag elidegenedésének és a szellem romlottságának a szempontjából már eljutott a csúcusra, ez aztán az emberi erkölcs lezuhanását hozta magával. Abban az állapotban akkor az emberiség egy kiút nélküli helyzet felé halad, sok alkalommal volt ez így, és így jött tehát az, hogy nemcsak egy civilizáció létezett az emberiségnél, hanem sok civilizáció létezett. A kőkorszak, amiről az emberek beszélnek, szintén nem csak egyszer létezett, az emberiségnél többször léteztek kőkorszakok. Amikor ilyen problémák merülnek fel az emberiségnél, minden eszközt és minden tudást is elpusztítanak.

Mint mindannyian tudjátok, ennek a civilizációs korszaknak a kezdetén, úgy körülbelül négy-ötezer évvel ezelőtt, egy nagy özönvíz volt a földgolyónkon. Annál a fehér európaiak teljes civilizációja elpusztult. Természetesen csak nagyon kevés történelmi maradványt találtak, és mégis néhány kulturális maradványban meg lehet találni a korábbi korszakok dolgait, így például néhány ősi kiásott görög kulturális maradványban meg lehet találni a történelem előtti civilizációk nyomait. Keleten viszonylag még több dolog maradt fenn az özönvíz előtti időkből. Mindannyian ismeritek *Da Yu* történetét, amelyben leírják, hogyan terelte a vizet a helyes kerékvágásba, akkoriban sok víz létezett, és amikor a víz visszahúzódott, *Da Yu* irányította az embereket, hogyan vezessék le a vizet az elárasztott területekről, létezik ez a történelmi feljegyzés. Az özönvíz elpusztította az akkori őstörténeti civilizációt, tehát az előző civilizációt, azonban a kínaiak néhány elődje túlélte az özönvizet, és következésképpen több is maradt fenn a civilizációból. A nyugati embereknél összehasonlításképpen csak néhányan élhették túl, ezért a mostani nyugati kultúra egy teljesen új kultúra, a régmúltból származó bármiféle nyomok nélküli kultúra. Így történt viszont az is, hogy az ősi kínai civilizáció egy hosszú múltat tud felmutatni, azonkívül a tudománynak is egy egészen más útját járták.

Tehát következésképpen léteznek ezeknek az ősi civilizációknak a dolgai, amelyeket a mai emberek nem foghatnak fel, ezek teljesen elszakadtak a mostani kultúrától. Így jön az, hogy sok ember, bezárólag sok nyugati emberrel, tudja, hogy Kínában sok rejtélyes dolog létezik; a modern emberiség ezek közül sokat nem tud felfogni, ez a kínaiaknak is világos. Ami tehát Kínát illeti, úgy itt sok ősi kultúra létezik, amelyet nem ismerhet fel a modern emberiség. Némelyek hallottak róluk, talán láttak valamit belőlük, de mégsem tudják megmagyarázni őket, senki sem létezik, aki elmagyarázza az embereknek ezeket az ősi dolgokat. Pontosan azért, mivel akkoriban viszonylag sok megmaradt előde létezett a kínaiaknak, az ősrégi kultúra egy részét is hátrahagyták.

A kínai nemzet központja az ősi időkben nem a Sárga folyó mostani vízgyűjtő területén volt található, hanem *Xinjiang*ban. Ennek a népnek a virágkora szintén ott volt található akkoriban. Nos, mivel a *Kunlun* hegy is egészen a közelben található, és a környék is hasonlóképpen magasabban fekszik – az akkori özönvíz vízszintje 2000 méter magas is volt, és körülvette az egész földgolyót –, úgy sokan voltak, akik az özönvíz kitörésénél a *Kunlun* hegyre menekültek, túléltek, és

következésképpen hátrahagyták az ősi kultúra egy részét. Olyan dolgok vannak közöttük, amiket még a mai kínaiak sem érthetnek meg, például a *Hetu* (a Sárga folyó képe), *Luoshu* (a *Luo* folyó könyve), *taiji*, az eredeti nyolc trigram és így tovább, néhány ma ismert ősi *qigong*-fajta is hozzájuk tartozik.

Tehát világosan megmondva, ami most a *qigong*ot illeti, úgy az nem a mai emberiség terméke, a történelem előtti kultúrához tartozik, és Kínában viszonylag több létezik belőle. Mivel korábban a *qigong*ot egyáltalán nem *qigong*nak hívták – nos, hogyan hívták akkor? Művelésnek nevezték. Természetesen a művelésnél szinteket különböztetnek meg, a normál emberi társadalom szintjén csak azt lehet megmondani az embereknek, hogyan tarthatják magukat ezzel egészségesen és fitten, hogyan tarthatják egészségesen az emberi testüket, és aztán így jött az is, hogy néhány *qigong*-mester valami jót tett ezzel más embereknek. Tehát ez azt jelenti, hogy az, amit a társadalomban terjesztettek, bezárólag azokkal a dolgokkal, amiket a *qigong*-mesterek az utazásaik során más országokban terjesztettek, csak egy olyan szint dolgai voltak, amelyekkel testileg egészségesen és fitten tarthatta magát az ember. Ezzel nem azt akarom mondani, hogy mások *qigong*ja nem lenne jó; azt szeretném mondani nektek, hogy nem terjesztettek magas szintekről való dolgokat, csak a betegséggyógyításhoz és a testedzéshez terjesztettek dolgokat, ezzel járt együtt aztán még a képességek egypár bemutatója is. Mert ha betegségeket gyógyítanak, némely betegségeknél képességeket kell használniuk, hogy eltávolítsák a betegségeket, következésképpen tehát megmutattak néhány különleges képességet.

Ami a „különleges képességeket” illeti, úgy ez csak egy modern megnevezés, valójában ezek az élőlények alapképességei. Az anyagiak mostani gyarapodásával, a tudomány előrelépésével az emberek egyre jobban megismerik a kézzelfogható világot, egyre inkább lemondanak az emberek eredeti alapképességeiről – a legősibb dolgokról. Ha ez így megy tovább, akkor könnyen lehetséges, hogy a technika egyre tovább fejlődik, és az emberek is egyre jobban elfajulnak. Most léteznek vonatok, autók és repülők, alig kell még gyalog járni. Ha az anyagi dolgok a jövőben egyre jobban fejlődnek, úgy heves elfajulások létezhetnek az embereknél. Ha ezt az úgynevezett evolúciós elmélettel gondolja tovább az ember, akkor az ember felszínén levő teste teljesen el fog korcsosulni a jövőben, a legvégén a négy végtag el fog torzulni, el fog korcsosulni, és csak a koponya fog megmaradni. Természetesen ezt csak példaképpen gondoltam, ezzel csak azt akartam mondani, hogy egyre inkább elvetik az emberek alapképességeit, a legeredetibb dolgokat.

Kínában az ősi társadalom nem ezen a módon fejlődött. Némelyek akkor azt gondolhatják: „Ha annak az ősi kínai társadalmi állapotnak a fejlődése úgy ment volna tovább, továbbfejlődhetett-e volna akkor a technika?” Egyvalami persze teljesen világos, ha te a mostani tudomány elméletén belül akarsz megérteni egy másik tudományt, akkor sohasem értheted meg. Meg kell szabadulnod a mostani tudomány bilincseitől, hogy megérts más tudományos utakat. Abban a kultúrában is az az érzésük lenne az embereknek, hogy egy társadalomnak mármost abban az állapotban kellene lennie. Némelyek azt mondják akkor: „Ha a dolgok a keleti emberek ősi szabályainak megfelelően fejlődtek volna, léteznének-e akkor autók és repülőgépek? Tegnap Hongkongból Szingapúrba repültem, és már jó három óra után megérkeztem, igazán gyorsan. Az emberiség persze nagy előrelépéseket tett, ha minden az ősi kínai társadalmi állapot szerint fejlődött volna, akkor lehetne-e ma így?”

Valójában ti mindannyian tudjátok, hogy a különböző tudományos módszerek a tudomány különböző fejlődési útjait idézhetik elő. Mondjunk egy példát, és tegyük fel, hogy az ősi kínai társadalmi állapot szerint fejlődött volna tovább. Tudjátok, hogy a *qigong* gyakorlásán keresztül ki lehet fejleszteni az emberi test potenciális képességeit, ez tehát azt jelenti, hogy a *qigong* művelésén keresztül az alakatlan² dolgok alakkal rendelkező³ dolgokká válhatnak. Olyan dolgokat, amiket nem lehet látni, végül mégis lehet látni, ehhez jön még, hogy egyáltalán nem kell műszereket használni hozzá, semmiféle modern tudományos módszerek sem szükségesek hozzá. Ha a meditációban nyugalomra lelt az ember a *qigong* gyakorlásán keresztül, úgy kezdetben még nem érez igazán sokat. Ha viszont teljesen eljuthatsz a nyugalomba, akkor fel fogod fedezni, hogy ámbár külsőleg nem mozogsz, a testen belül azonban mozog valami. Az ember érezni fogja, hogy belsőleg mozog valami, ez a „mozgás” a nem feltűnőtől a nagy egyértelműségig fejlődik, egészen a végén olyan világossá válik, hogy a tudatod ellenőrizheti, ezzel tehát az alaktalantól az alakhoz vezető folyamatra gondolunk. Végezetül ez a tudatosság és ez az érzés lassan alakkal rendelkező anyagot állíthat elő a gyakorló állandó emelkedésével. A világegyetemben még minden mennyiségben léteznek olyan energiatömegek, amelyekről a mostani tudomány még egyáltalán semmit sem tud. Ez az energia egyre jobban koncentrálódik egy gyakorlónál, és következésképpen az alakatlan anyagot fokozatosan alakkal bíró anyaggá lehet átváltoztatni, a hatás az, hogy az emberek láthatják és ráadásul

használhatják azt. Ha ezen az úton fejlődik, akkor az ember minősége garantáltan meg fog emelkedni. Korábban a diákokat *rushengnek*⁴ nevezték, a tanítás előtt mindig meditáltak, a légzést szabályozták, a szív eljutott a nyugalomba, és csupán aztán vették a kezükbe a könyvet. Korábban ez így volt, szinte minden ősi kínai hivatásban a légzés szabályozásáról és a nyugodt szívről beszéltek. Egy ilyen állapotban sok dolgot meg lehet csinálni, amit normális módon nem lehet megcsinálni, és ezen a ponton már minden nagyon közel jut a *qigong* általi műveléshez. Az ősi kínaiak gondolati beállítottságában ez a fajta kultúra mindig is egy fonalként húzódott keresztül.

Éppen most mondtam még, hogy az emberek biztosan megkérdeznék, hogy ilyen állapotban létezhetnének-e repülő és vonatok? Különböző tudományos fejlődési irányzatok persze különböző tudományos állapotokat hozhatnak magukkal. Akkor hát gondoljatok egyszer utána, ha az emberek tudnának repülni vagy lebegni, kinek van akkor még szüksége repülőgépekre és vonatokra? Kínában, Indiában és az USA-ban léteznek ilyen emberek, a *Fálu Gong* gyakorlói között is jó sok ilyen ember létezik. Hogyan lehet hát ez? Ha egy ember meridiánjai az egész testében teljesen fel vannak nyitva, tehát egy darabkának sem szabad többé eltömődöttnek lennie, akkor ez az ember felemelkedhet. Természetesen a mai tudomány ezt nem tudja megmagyarázni. Valójában egyáltalán senki sem merészkedik az effajta kutatás közelébe, mert azok az úgynevezett tudósok, akik egyáltalán nem hisznek benne, kinevetnék, helyben tönkretennék a hírnevét. Tudjátok, hogy némi idővel ezelőtt egy amerikai jött Szingapúrba, és bemutatókat tartott; biztosan sokan látták, ahogyan a levegőbe emelkedett. Ez valóban igaz, az emberek valóban felemelkedhetnek a levegőbe. Akkor gondoljatok egyszer utána, korábban a kínaiak arról beszéltek: „a semmiből jött, és nyomtalanul eltűnt”. Sok *qigong*-mester tudott innen odajutni, egy több száz kilométeres távolságnál is egypár másodperc után már ott voltak. Hogyan tudták ezt megcsinálni? Természetesen még sok olyan dolgot kellene pontosabban elmagyarázni, amit még nem ismertek el, de ma nem magyarázom el ezt olyan részletesen. Csak vázlatosan szeretném elmagyarázni, hogy különböző tudományos fejlődések különböző állapotokat hozhatnak magukkal. Ha úgy véled, hogy lett volna egy repülő, és pontosan három órára lett volna szükséged Hongkongtól Szingapúrig – nos, ha ő leül oda és felemelkedik, talán jó 10 perc után már itt van, egyáltalán nem lett volna szüksége arra, hogy egy olyan szörnyen nehéz repülőgépet alkosson meg. Ha ilyen dolgokról beszél az ember, ez nem olyasmi, mint az Ezeregyéjszaka meséi. Sok olyan dolgot, amit manapság nem tud megmagyarázni az ember, a tudomány persze lépésről lépésre igazol. Tehát el lehet érni ezt az állapotot. Nem szabad a mostani tudományt kiindulópontként venni arra, hogy az ember megértse egy másik tudomány útját.

Ha modern elnevezéseket szeretne venni az ember a *qigong* számára, akkor az is egyfajta tudomány, azonkívül egy még régebbi és még magasabb fokú tudomány. Sok tudós meri nyilvánosan megerősíteni az emberi testnek ezt a tudományát, tehát ezt az ősi tudományt, mert látták, hogy ennek a *qigong*nak a jelenségei igazán valóságosak.

Természetesen léteznek olyanok is, akik megtagadják a *qigong*ot. Nektek, itt ülő *Fálu Gong*-tanulóknak megmondhatom, hogy egészen normális, ha némely emberek nem hisznek ebben, illetve ellene lesznek, amikor rá akarjátok venni őket a *Fálu Gong* tanulására. Miért? Mert az emberi társadalom mármost egy ilyen ellentmondásban létezik. Ha minden ember hinne a *qigong*ban, ha minden ember hinne a *Fofában*, ha minden ember hinne a művelésben, akkor az emberi társadalom nem létezne többé, mindannyian égi emberek lennének, mindannyian istenségek lennének. Pontosan éppen azért jöhet létre a kölcsönös hatás és ellenhatás⁵ egy ilyen ellentmondásos társadalma, mert némelyek ellene vannak, megint mások mellette, némelyek hisznek, és némelyek nem. Teljesen mindegy, milyen hivatásról van szó, bezárólag a hétköznapi emberek társadalmának minden dolgával, mindenhol létezik ennek a két tényezőnek a léte. Ha valami jót szeretnél tenni, akkor garantáltan valami rossz is vár rád, csupán ha áttörted ezeket a nehézségeket, akkor fog sikerülni neked a jótett. Természetesen az embereknek sem könnyű, hogy valami rosszat tegyenek, létezik az állami törvény és jó emberek is, akik ügyelnek rád, ezért léteznek mármost ezen az úton és módon, mindez normális. Mert ebben a világegyetemben létezik két különböző fajta anyag, amelyik ellentmondásban áll egymással; ha ez tovább fejlődik lefelé, akkor ebből létrejön a *taiji* elmélete, a *yin* és *yang*. Tovább lefelé aztán megmutatkozik a kölcsönös hatás és ellenhatás elve. Nos, ami a kölcsönös hatásnak és ellenhatásnak ezt az elvét illeti, úgy ez az emberi társadalomban mutatkozik meg a legfeltűnőbben. Tehát amikor éppen az ősi időkből származó tudományról beszéltem, úgy léteznek majd emberek, akik nem hiszik el azt, olyanok is léteznek majd, akik bizonyára nagyon hisznek benne. A *Fofá* művelésénél, amit ma terjeszték, szintén így van, némelyek támogatják, és

némelyek ellene vannak, ez is teljesen normális. A jövőben biztosan fogtok még ilyen dolgokba ütközni, és az én szememben ez nem meglepő.

Mielőtt bele fogok menni a *Fá lun Gong* történetébe, mellékesen éppen elmagyaráztam egy kevés dolgot, tehát az a *qigong*, amelyet az emberek ma ismernek, szintén ősi időkből származó tudomány. A *Fá lun Gong* is ahhoz tartozik, szintén a történelem előtti kultúrához tartozik. Nincs úgy, hogy *Li Hongzhi* egy hirtelen ötlettől vezérelve összetákol valamit, és továbbadja nektek. Ez ártana nektek. Most sok hamis *qigong*-mester létezik, aki embereket csap be, de az embereken kívül ők saját maguknak is ártanak. Mert normális körülmények között a kibocsátott *gong* nem ebben a dimenzióban mozog, az emberi szem nem láthatja, így tehát sok hamis *qigong*-mester is létezik, aki csak csal. Halszemek keverednek a gyöngyök közé, és senki sem tudja többé megkülönböztetni, hogy mi valódi még egyáltalán. Tulajdonképpen már sok ember létezik, aki nem hisz a *qigong*ban; ezek aztán most még inkább ellene vannak. Mindenekelőtt a modern emberek erkölcsé meglehetősen a padlón van, és minden dologból létezik eredeti és hamis, még fogyasztási javakat is hamisítanak, nem beszélve a *qigong*ról. Természetesen a *qigong*nál nem szabad tetszőlegesen összetákolni valamit és aztán becsapni vele az embereket, azzal ártana az embereknek és mindjárt magának is. Mert a csaló sem tudná, hogy milyen dolgok jöhetnének létre a gyakorlásnál. Ha semmi sem jön létre a gyakorlás által, akkor teljesen mindegy is lenne. Ha viszont kifejlesztene valamit a gyakorlásnál, akkor nagyon veszélyes helyzetbe hozhatná az embereket vele, ez tehát az a veszély, amit a hamis *qigong*-mesterek hoznak magukkal az embereknek.

Nos, hogyan jött létre a *Fá lun Gong*? Mikor jött létre? Ha az ember szeretné nyomon követni ezt visszafelé, akkor a történet egyszerűen túl hosszú, ha az emberek hallanák ezt, nagyon rejtélyesnek tünne nekik, ezért nem beszélek itt erről, lassanként meg fogjátok tudni. Én viszont mondom nektek, hogy a *Fá lun Gong* az emberiség történelem előtti korszakában a világon létező legfontosabb *Fofák*ként embereket váltott meg, hasonlóan ahhoz, ahogyan Sákjamuni váltott meg embereket 2500 évvel ezelőtt. Létezett egyszer egy időszak, amikor a *Fá lun Gong* nagy keretekben váltott meg embereket a világon. Aztán létezett egy nagyon hosszú időköz, amikor már nem mutatták meg az embereknek. A történet túl hosszú, és a világ mai emberei még kevesebbet tudhatnak róla. A *Fá lun Gong* története nagyon hosszú, minden nagyon messzire nyúlik vissza a múltba.

Miért lehet akkor ma terjesztetni? Természetesen ezt csak a felszín szempontjából tudom elmagyarázni. Én láttam egy dolgot – és mit? Az emberi társadalom anyagi boldogságon keresztüli gazdagításával, a tudomány gyors előrelépésével azonban az emberiség erkölcsé drasztikusan csúszik lefelé. Ámde most minden ember a tudományban hisz, a modern tudományt tartja az igazságnak. Az emberek azonban nem gondolkodtak el egy dolgon, nevezetesen, hogy a mai tudomány nem tökéletes, és hogy még túl sok dolog létezik, amit még nem ismert fel a tudomány. Aztán még igazán sok dolog létezik, amit a tudósok elutasítanak. Aztán még sok szűk látókörű ember létezik, aki ezt a tökéletlen tudományt használja arra, hogy megtámadja azokat a jelenségeket, amelyekben az emberek hisznek, amelyeket azonban a tudomány nem tud megmagyarázni. Ezek a tudomány által megmagyarázhatatlan jelenségek azonban tisztán és világosan tükröződnek vissza a hétköznapi emberek társadalmának a dimenziójában. A mostani tudomány nem meri elismerni őket. Pontosan azért, mivel a tudomány nem ismeri el őket, sok tudományhívó ember követi, és ugyanazokat a visszautasító gondolatokat hordozza körbe magával. Ez a tudomány azonban valóban tökéletlen. Nevezzünk meg egy példát. Évek ezrei óta beszélnek az emberek a *de*-ről (erényről), most sok ember találja úgy, hogy a *de* a gondolatokban lévő valami lenne, a jószívű tudatosság egy fajtája, hogy az emberek egyfajta lelki szükséglete lenne, sokkal többet aztán már nem gondolnak utána. De én mondom nektek, a világegyetemben minden anyagból áll, és csupán így létezhetnek a tényezői. A *de* valóban létező anyag, valóban és igazán anyagként mutatkozik meg. Korábban a keleti népek, különösen az idősebb kínaiak arról beszéltek: „*De*-t gyűjteni, *de*-t gyűjteni.” A fiatalok ezt nem értik: Miért kellene *de*-t gyűjteni? Milyen *de*-t kellene gyűjteni? Hogyan kellene ezeket az alakatlan dolgokat gyűjteni? Én teljes komolysággal mondom nektek, hogy ennek van alakja, csak a hétköznapi emberek szemei nem láthatják, ez más dimenziókban létezik. Ámde ott mindig létezik. Ha valami jót teszel, akkor *de* halmozódik fel nálad; ha például szenvedést viselsz el, szintén *de* halmozódik fel nálad. Akkor ez a *de* életről életre fog kísélni téged, és meg fogja határozni a jövőbeli szerencsédet. Némely emberek emiatt nagy hivatalnokok lehetnek, némelyek dúsgazdagok lehetnek ezáltal, némelyek nagy üzleteket csinálhatnak, ennek mind ahhoz van köze, hogy te korábban vagy az utolsó életedben *de*-t halmoztál fel, ebben az életben pedig jön a szerencsés viszonzás. Miért él sok ember

ínségesebb életet, mint mások? Egyszerűen azon múlik, hogy nekik nincs olyan sok *de*-jük, mint másoknak, ők nem gyűjtöttek olyan sokat belőle. Ez mármint az ok, és ebből kifolyólag abszolút döntő a *de*. Éppen arról beszéltem, hogy a tudomány nem tökéletes, a mai tudomány nem tudja áttörni az emberiség anyagi dimenzióját, nem tud felismerni más dimenziókat. Manapság azonban már létezik néhány egészen különleges és kiváló tudós, aki felismerte más időterek létezését. Ámbár még nem tudják áttörni az időteret, az elméletekben már adtak kezdeti magyarázatokat, és szóba hozták ezt a témát. Azon a véleményen vannak, hogy léteznek más időterek. Léteznek akkor élőlények ezekben az időterekben? Hogyan néznek ki, és milyen formában élnek? Milyen erősen különbözik az ő idejük a mi dimenzióinkban levőtől? Hogyan lehet megérteni a dimenzióinkat, hogyan néznek ki ott az élőlények, és hogyan léteznek ott az anyag? Mindezeket a kérdéseket az emberiség mai tudománya nem tudja megválaszolni. A modern tudomány nem ismeri el más dimenziók létezését, a modern tudomány nem ismeri el a *de* létezését. Akkor hát gondolatok egyszer utána, az emberiség túl erősen hisz a tudományban, aztán az emberek nem hisznek azokban a dolgokban, amelyeket a tudomány nem ismer el. Nos, ezek azok a tényezők, amelyek az emberiség erkölcsének az erős hanyatlását okozzák. Mert ha az emberiség a *de*-ről beszélne, arról, hogy neked *de*-t kellene gyűjtened, a *de*-re kellene hangsúlyt fektetned, akkor sok modern tudatossággal rendelkező ember azt mondaná: „Te babonákról beszélsz, mindezek babonák, mi a tudományban hiszünk, és nem ilyen babonákban.” Látjátok, már ennek a tudománynak a furkósbotját veszi az ember, és az emberek legalapvetőbb dolgait ütlegetli, mondhatod-e még akkor, hogy a tudomány tökéletes? Éppen arról beszéltem, hogy az emberiség anyagi élete már nagyon sokrétű, miért csúsznak le viszont az erkölcsi beállítottságok? Az ok éppen abban rejlik, hogy a mostani tudomány nem tudja bebizonyítani más dimenziók és magasabb szintű élőlények létezését, nem tudja bebizonyítani az emberiség újraszületését és megtorlását, nem tudja bebizonyítani a *de* létezését, következésképpen az emberek rossz dolgokat mernek tenni. Sok modern ember úgy véli: „Ámde mindez babona, tudománytalan.” Nem hisznek az istenségek létezésében, és akkor minden rosszat el mernek követni. Nem hisznek a megtorlásban, mert mindez babona lenne. Ez tehát a legnagyobb probléma, amit a mostani tudomány a tökéletlenségeivel idézett elő.

Én egyszerűen arról beszélek, ami éppen eszembe jut. Éppen a *Fá lun Gong* eredetéről beszéltem, és így mellékesen ezt a kérdést is elmagyaráztam egyszer.

Sok dolgot, amiről a művelési körökben beszélnek, nem szabad megbeszélni a hétköznapi emberek társadalmában. Azonban a hétköznapi emberek társadalmában is létezik jó néhány ember, aki hallomásból tudomást szerzett néhány dologról, talán ők is láttak vagy éreztek véletlenül néhány megmagyarázhatatlan dolgot, az is lehetséges volna, hogy tisztára véletlenül találkoztak néhány szokatlan dologgal. Mindazonáltal senki sem létezik, aki ilyen dolgokat igazol, illetve szisztematikusan kutat.

Egy tanuló éppen arról beszélt itt az előadása közben, hogy ez a *Fá* végtelenül értékes volna. Én is olyan sokat magyaráztam el itt nektek, azt javasolnám, hogy azok, akik még nem olvasták a könyvet, hát vegyék egyszer egyszerűen a kezükbe, és keresgéljenek egy keveset a „*Zhuán Fá lun*”-ban – akkor meg fogod érteni. A „*Zhuán Fá lun*” *Fá*-alapelvek, és a *Fát* természetesen a művelőknek terjesztik. Ha már művelésről van szó, sokan nagyon nehéznek találják. Tulajdonképpen a művelés önmagában nem nehéz, csupán amikor emberi érzületeket és emberi ragaszkodást kell levetni, akkor kezdődik el a legnehezebb rész. Mik akkor az emberi érzületek? Például művelőként először is el kell érni, hogy ne üssön vissza az ember, és ne is szidja a másikat. Hétköznapi emberek ezt nem tudják elérni, mert ők hétköznapi emberek. Művelőként el kell tudni érni, azonkívül neked azt is el kell tudnod érni, hogy gyűlölet és harag nélkül viseld el, ha mások zaklatnak, neked tudnod kell lazán venni ezeket a dolgokat, a továbbiakban egy mosolynak kellene elnyomnia a megtorlást, és ezenfelül még hálásnak kellene lenned másoknak, ha megütöttek téged. A hétköznapi emberek ezt felfoghatatlannak tartják, hogyan lehetne hát valaki ilyen ember? Túl gyáva! Valójában viszont mások *de*-t adnak neked, ha bosszantanak téged, valóban és igazán *de*-t adnak neked. Ebben a világegyetemben minden mennyiségben léteznek óriási nagy anyagok, amelyeket nem láthatnak az emberi hús-vér szemek; a mostani tudomány sem tudja felfedezni őket. A még mikroszkopikusabb óriási nagy anyagoknak ez a sokasága mind intelligens természettel rendelkezik; ők élőlények, minden olyan élőlényt ellenőriznek, amelyik alattuk található, egyidejűleg mindent kiegyensúlyoznak a világegyetemen belül. Aztán létezik ebben a világegyetemben még egy alapelv, amelyik így hangzik: Aki semmit sem veszít, az semmit sem fog kapni, a nyereséggel veszteség jár. Tehát ha

szeretnének megkapni valamit, az embereknek ki kell cserélniük valamit érte, akkor azt úgy hívják: nyereség és veszteség. Hogyan lehet elveszíteni valamit? Az ebben a dimenzióban élő hétköznapi emberek ezt nem láthatják, de néha érezhetik. Normális módon az emberek keserves törekvésben fognak kiadni valamit és ezáltal olyan dolgokat megkapni, amiket óhajtanak; azokat, akik semmit sem adnak ki, és annak ellenére meg akarnak kaparintani valamit, istenségek fogják arra kényszeríteni, hogy áldozzanak érte valamit. Mondjunk egy példát: Valaki elvesz valamit egy másiktól, némelyek megütnek másokat, ennél akkor arról van szó, hogy az emberek előnyöket kapnak, vagy erőltetetten akarnak kielégítést kapni, ők azonban egy gondolattal sem gondolnak arra, mit kell ezért kárpótlásul adni. Nos, ebben a világegyetemben viszont úgy van, hogy ő azt, aki ezeket a dolgokat erőszakkal elvette, cserére fogja kényszeríteni, ha valaki nem is akart veszíteni, úgy mégis veszítenie kell. És hogyan? Ezen az oldalon te másokat ütöttél meg, másokat zaklattál. Az is lehet, hogy mások dolgait sajátítottad el, akkor az úgy van, hogy a tested területéről egy pontosan olyan nagy darab *de* repül másokhoz, amilyen nagy volt a nyereséged. Ezt a *de*-t akkor előnyökre, illetve pénzre lehet becserélni. Más szóval tehát úgy van, hogy a veled szemben állónak olyan sokat kell megtérítenie neked, amennyit kicsalt magának. Hétköznapi emberek ezt nem láthatják, következésképpen tehát rosszat mernek tenni. Sokan kötnek üzleteket, és mások becsapják, illetve valami elvesztésére kényszerítik őket; ha ez nem onnan ered, hogy ez annak az eredménye, hogy ő saját maga rosszat tett, és ezzel *de*-t veszített, akkor úgy fog történni, hogy egy bizonyos idő után újra ugyanolyan sok nyereséget érhet el. Ez onnan ered, hogy a nyertest kárpótlásra kényszerítették. Az emberek azonban megint gyakran tartják mindezt tisztára véletlennek vagy az erőfeszítésük gyümölcseinek. Az emberek egyszerűen nem láthatják az igazi okokat. Én megmondom itt nektek, hogy a *de* rendkívül értékes, mindenné át lehet változtatni. A mai emberek nem hiszik ezt el, mivel a tudomány ezt nem láthatja, és ez is egy ok az emberi erkölcs erős hanyatlására. Ennek a világegyetemnek az óriási anyagtömegei és a magas szintű élőlényei azonban valóban mindent kiegyensúlyoznak ebben a világegyetemben. Ha elveszítesz valamit, amit tulajdonképpen nem kellett volna elveszítened, akkor kárpótlást fogsz kapni. Ha az emberek nem is akarják elismerni ezt a veszteséget, semmit sem használ nekik, mert odaát létezik valami, ami közvetlenül hat, ez csak egy egyszerű példa. Valójában úgy van, hogy az érintett még többet fog kapni. Ez az oka annak, amiért néha azt mondom, hogy semmi rossz sincs abban, ha az emberek elviselnek egy kevés szenvedést. Korábban azt mondták az idős emberek, különösen a Kínában élő idős emberek, ha most szenvedést visel el az ember, a jövőben boldog lesz. Ez egy ilyen elv. Jézus azt mondta, hogy neked a jobb orcádat is oda kellene tartanod, ha mások a bal orcádon ütnek meg téged⁶. Némelyek ezt nem tudják felfogni, szintén sok katolikus és evangélikus keresztény sem tudja felfogni ezt manapság. Ha csak az elvet magyarázzák el, miért kellene akkor úgy cselekedni?⁷ Jézus csak a felszínt magyarázta el, és nem beszélt mélyebb tartalmakról. Tehát ha valaki itt megüt téged, akkor *de*-t ad neked, azonkívül még segít neked, hogy bűnös karmától szabadulj meg. Ha az ütlegelő mérge még nem szállt el teljesen, és te akkor még a másik orcádat is odatartod neki, ha te még ott is hagyod őt odaütni, akkor nincs már megint úgy, hogy ő segít neked a bűnös karma kiegyenlítésénél, és ugyancsak *de*-t ad neked? A fájdalom állapotában a tested karmáját is eltávolítják. Minden ember karmát hoz létre, korábban némelyek öltek, másokat zaklattak, szidtak, gyűlöltek, vagy még egészen más rossz dolgokat csináltak, mindez karmát hozott létre. Ennél egyfajta fekete anyagról van szó, amelyik szintén az emberi test területén található. Ez határozza meg egy ember szenvedését és betegségeit, azt is meghatározza, hogy a nehézségek milyen fajtájával fog találkozni egy ember, hogy egy üzlet nem jön össze, vagy, hogy mások megütik, szidják, vagy bármiféle szenvedést kap tőlük, mindezt a karma okozza. Ha téged megüt vagy zaklat valaki, az nem csak úgy van, hogy a másik *de*-t fog adni neked, a szenvedésben a fekete karmád még *de*-vé is átváltozik. Két nyereség egy csapásra, hétköznapi emberként két nyereséget lehet kapni egy csapásra, egy művelő számára ez azonban egy vizsga, amin túl kell jutni. Ha az ember a szenvedésben jól jutott túl a vizsgán, akkor megemelkedik a *xinxing*, a *xinxing* emelkedése a szint emelkedését is jelenti, akkor a *gong* is növekedni fog, a *de* át fog változni *gonggá*. Az elvet behatóan elmagyaráztam nektek, ámde hogy átültethettek-e ezt a gyakorlatba a művelés-gyakorlás során, az saját magatokon múlik.

Valójában én nem csak azon vagyok, hogy a *Fát* terjesszem, azon is vagyok, hogy olyasmit tegyek, amit előttem még sohasem tett meg egyvalaki sem, én valóban egy olyan létrát hagyok hátra az embereknek, amivel a mennybe lehet emelkedni. Ameddig te e szerint a *Dáfá* szerint műveled magad, garantáltan el fogsz jutni a beteljesüléshez. Ezt a *Fát* még senki sem magyarázta el korábban, mindenekeelőtt az emberiségnél nem; ha nem hiszitek ezt, akkor hát lapozzatok csak utána az összes

könyvben, amely régebbtől fogva máig, Kínában és külföldön létezik. A *Dao De Jing*⁸, a Biblia vagy a buddhista szentírások sohasem nyilvánították ki ennyire a mennyei titkokat egy *Fában*.

Sákjamuni egy buddha, és az emberek úgy vélik, hogy Sákjamuni buddha *Fofát* hagyott volna hátra, azonban Sákjamuni buddha saját maga mondta: „Egész életemben egy *Fát* sem hagytam hátra.”⁹ Az emberek nem tudják, mire gondolhatott ezzel, a *chan* buddhisták aztán úgy vélik: Nem létezne *Fá*; ha még csak Sákjamuni buddha sem hagyott hátra *Fofát*, akkor senki sem mondott volna ki valaha is *Fofát*, az embernek nem szabadna erről beszélnie, és mihelyt kimondaná, úgy az nem lenne többé *Fofá*. Ők teljesen a bivalytülökbe mentek¹⁰. Nos, mire gondolt Sákjamuni buddha a szavaival? Sákjamuni egy istenség, azért született újra az embervilágban, hogy embereket váltson meg, a beteljesülése után buddha lett, és ezáltal a szavai buddha-természetet hordoznak magukban. Ámbár a szavaival egy rendszerezett *Fofát* sem magyarázott el a műveléshez, úgy ezek mégis olyan szavak, amelyek buddha-természetet hordoznak magukban, a mindenkori szint *Fá*-alapelvei; ám ezek mégsem a világegyetem alapvető, rendszerezett *Fája*. Valójában a későbbi emberek által összefoglalt szentírások is nagyon hézagosak, ezek nem rendszerezettek, és ez valóban így van. Sákjamuni ezt az akkori emberekre való tekintettel magyarázta el 2500 évvel ezelőtt, és azonkívül Sákjamuni buddha még a mai emberiség körülményeit is látta, ezért mondta Sákjamuni buddha az akkori időben, hogy a *Fájának* már nem lesz hatása a *Fá*-vég idejében, a mai emberek már tényleg nem tudják megérteni Sákjamuni buddha szavait.

Ugyanez érvényes a Bibliára a nyugati vallásban, a mai emberek sem tudják többé valóban megérteni, mert a modern emberek gondolatai nagyon bonyolulttá váltak. Az emberek így vagy úgy értik meg, és persze a valóságos érzések és előnyök szempontjából értik meg, a valódi tartalmat azonban már nem tudják többé felfogni a mai emberek.

Én mondom nektek, a „*Zhuán Fálun*” könyv valóban és igazán nagyon értékes, az emberiség egy könyve sem hasonlíthatja össze magát vele. Mert ez a műveléshez való könyv, egy nagyon komoly *Dáfá*¹¹, amelyik embereket vezethet a beteljesüléshez. Éppen arról beszélt valaki, hogyha a „*Zhuán Fálun*” könyvet a kezébe veszi az ember, minden írásjegy aranyként fénylik. Gondolom, ha ti állhatatosan tovább tudjátok művelni magatokat, ha szorgalmasan el tudtok jutni a beteljesüléshez, akkor a szorgalmas előrejutásod folyamatában úgy lesz, tehát a művelésed folyamatában úgy lesz, hogy te sok olyan dolgot láthatsz vagy megélelhetsz, ami rejtve marad a hétköznapi emberek számára. Ezek olyan jelenségek, amelyeket a hétköznapi emberek sem megtapasztalni, sem megérezni nem tudnak, abban az időben fel fogod fedezni, hogy mit jelent végső soron ez a könyv. Mindegy, hogy mit is mondok itt, ezek hát egyre az én szavaim, ha még többet mondok, akkor az megint nagyon rejtélyesen hangzik, úgy gondolom, az a legjobb, ha ti saját magatok ismeritek fel, és ezt saját magatok erősítitek meg. A szavaimmal csak azt akartam mondani nektek, hogy ez a *Fá* rendkívül értékes.

Amikor akkoriban elkezdtem ennek a *Fának* a terjesztését, sok magas szintű élőlény létezett, sok nagy megvilágosult, aki nem akarta hagyni, hogy terjesszem. Azt mondták, az emberiség erkölce ámde már ilyen mértékben romlott, és te még ilyen jó dolgokat akarsz terjeszteni. Még az emberiség legjobb korszakaiban sem hoztad elő és terjesztetted, és most előveszed és terjeszted? Minden istenségnek ez a gondolata van.

Gondoljátok csak utána. Éppen a *de* és a karma kérdéséről beszéltem. Karma és *de* kíséri az embereket, amikor újraszületnek, semmit sem tudsz magaddal vinni ennek a világnak a dolgaiból, csak ezek a dolgok fognak embereket kísérni a reinkarnációnál. Ha reinkarnációról van szó, akkor szeretném megmondani nektek, hogy az igaz, amikor a vallások arról beszélnek, hogy az emberek a halál után más dimenziókba mennek, különösen a keleti vallásokban beszélnek arról, hogy létezik a reinkarnáció hat útja, az emberek valóban újraszülethetnek. A művelési körökben egyáltalán semmi kétely sem létezik ebben, mindannyian teljesen világosan látják ezt. Miért születhetnek az emberek újra? Némelyek persze azt mondják: „Az emberek nem egyszerűen halottak, ha meghaltak?” Az, ami meghalt, az a rész, amelyik az élet folyamán az emberi ételek fogyasztásán keresztül megnőtt, egy ember élete azonban nem halt meg.

Ha ezt a mostani emberiség fogalmaival szeretné elmagyarázni az ember, akkor gondoljátok át egyszer: Az emberi test molekuláris részecskékből áll, amelyek a felszínes anyagot képezik, ennyi tehát mindenki számára világos. A föld környezetében levő levegő, a fa, és a cement is, amit az építményekben használnak, valamint az acél különböző molekuláris részecskékből áll össze a

felszínes anyaggá. A molekulák ugyancsak atomokból állnak, az atomok ugyancsak neutronokból, elektronokból és atommagokból állnak. Ha aztán az atommagoknál tovább kutat az ember a mélyben, akkor az atommagok ugyancsak kvarkokból állnak, a kvarkok aztán ugyancsak neutrínókból állnak, és ha aztán még tovább kutat az ember a mélyben, akkor az emberek már nem tudják tovább. Valójában úgy van, hogy amikor egy ember meghal, csak a felszínes dimenzióban levő, molekuláris részecskékből álló hús-vér testét hántja le, egyszerűen leveti, mint egy ruhadarabot. Azok a testi részek viszont, amelyek olyan anyagból állnak, mint atomok, atommagok és még kisebb részecskék, mint kvarkok, egyáltalán nem hálnak meg, egyáltalán nem is halhatnak el egy ember felszínes elmúlásával. Hiszen gondoljátok át egyszer, ha egy atommag hasad, akkor az egy atomrobbanás. Hogyan létezhetne olyan nagy erő egy ember halálánál, hogy azzal széthasítsák az atommagokat? Ha a mostani tudomány maghasadásokat szeretne elérni, akkor ezekhez elég nagy hőre és elég erős ütközésekre van szükség, és csupán úgy következhetnek be a maghasadások valóban. Hogyan teremthetne hát elő egy emberi test ilyen nagy energiákat, hogy hasadásba hozza őket? Azonkívül egy ember elhamvasztása közbeni hő egyáltalán nem lehet elegendő ahhoz, hogy atommagokat hasadásra bírjon, ez tehát azt jelenti, hogy a krematóriumban levő tűz egyáltalán nem pusztíthatja el a testnek azt az anyagát, amelyik még mikroszkopikusabb anyagokból áll. Ha valóban osztódásra bírhatná rá a tested atommagjait, akkor az egy atomrobbanás lenne, ha egy emberi test atommagtömege felrobbanna¹², akkor ez egy nagyváros elpusztításához vezetne. Hiszen atomokról van szó, az energia nagyon nagy. Miért nem történik ilyesmi? Ezáltal világossá válik, hogy az emberi test atomi alkotórészeit egyáltalán nem pusztították el.

Ti mindannyian tudjátok, hogy az atommagok és az atomok óriási radioaktivitást fejtenek ki az emberek számára, más szóval ezek egyfajta energia. Valójában úgy van, hogy a még mikroszkopikusabb anyag, például a kvarkok radioaktivitása még sokkal erősebb, mint az atommagoké. Akkor a neutrínók radioaktivitása még számtalanszor nagyobb, mint a kvarkoké. Minél tovább halad az ember a mikroszkopikusba, úgy a részecskék energiája egyre nagyobb lesz. Én mondom nektek, hogy abban a *gong*-ban, amit műveltek, ultraerős atomok, neutronok léteznek, egészen a még mikroszkopikusabb anyagig. Miért tud az a *gong*, amelyik művelés által keletkezett, betegségeket gyógyítani? Miért változtathatja meg az emberi testet? Miért vihetnek végbe sok csodát a művelők? Mert a *gong* és a természetfeletti képességek ilyen nagyenergiájú anyagból állnak. Ehhez jön még, hogy az ortodox *Fá* művelésénél ez az anyag életet és jószívű természetet hordoz magában. Ezt egy művelő főtestének a tudata irányítja. Ezt az ember gondolatai irányítják, ez nincs úgy, mint a tudományos módszereknél, amelyeknél atomhasadás által rosszindulatú pusztításokat idéznek elő. Az az energia, amit a tudomány módszerei által szabadítanak fel a mai atombomba-robbantásoknál, rosszindulatú, nem is célirányos, árt mind az embereknek, mind más élőlényeknek, és az emberi környezetnek okozott kár is nagyon nagy. Annak az energiának viszont, amit a művelők szabadítanak fel, van tudatossága, neki pozitív hatásai lehetnek. A Kínai Állami Kutatóintézet munkatársai nálam is végeztek tesztekkel, meg tudták mérni azokat az energiatömegeket, amiket a *Fá*-magyarázatnál szabadítottam fel. A Kínai Állami Nagyenergiák Kutatóintézete célzottan folytat kutatásokat a nagyenergiák fizikájában. Mérőműszereket helyeztek el az előadóterem négy sarkába, valamint a középpontjába, arra az asztalra is elhelyeztek egy mérőműszert, amelynél a *Fát* magyaráztam. A méréseik közben felfedezték, hogy az általam felszabadított energiában – eltekintve az atomok leadott részecskéitől – a neutronok még figyelemre méltóan erős részecskéi voltak találhatóak. Természetesen ők is csak eddig a lépésig tudtak mérni, még mikroszkopikusabb részecskék számára már nem voltak mérőműszereik. Ami nagyon meglepte őket, az volt, hogy az általam felszabadított energiamező egyenletes volt, az energia is célirányos volt. A mai tudományos kutatásban tudják, hogy a felszabadított atomi részecskék nem célirányosak, mindenhova odasugározhatnak, azonkívül a közelben erősek és a távolban gyengék, minden, ami részesedik a sugárzásban, károsodást fog elszenvedni. Természetesen a mostani tudomány nem tökéletes, és ha túl vakon hisz benne az ember, akkor ez nagyon veszélyes az emberiség számára.

Éppen arról beszéltem, hogy egy ember élete nem fog meghalni az ember halálával, ezért az ebben a dimenzióban levő hús-vér test halálánál az ember összelleme felszabadul. Tulajdonképpen ő egy másik dimenzióban van, a születésnél válik eggyé ennek a dimenzióknak a hús-vér testével. Ha aztán ennek a dimenzióknak a teste meghal, az összelleme megint felszabadul. Ezért a reinkarnáció hatszoros körforgása is, amiről a vallásban beszélnek, valóban igaz, egy élőlény újraszülethet a reinkarnáció hat útjában. Az emberek megint emberként születhetnek újra, anyagként vagy állatként

is újraszülethetnek. Akár magas élőlényként is újraszülethetnek, és bármi másvalamiként is lehetséges az újraszületés.

A buddhizmusban a mennyei szemről, bölcsességszemről, *Fá*-szemről, buddha-szemről és így tovább beszélnek, tehát öt fokozat van. Ha eléred a *Fá*-szemet, akkor az a világ, amely megmutatkozik a szemed előtt, már nem ez a fajta. Milyen lesz akkor? Fel fogod fedezni, hogy a szemed minden dolgot átvilágíthat a mindenkori szinteden, te láthatsz aztán még mikroszkopikusabb anyagot, azonkívül még fel fogod fedezni, hogy minden anyagnak van élete. Ha az anyagok észreveszik, hogy láthatod őket, keresni fogják a kapcsolatot veled, nyelvileg vagy gondolati szinten kommunikálni fognak veled. Némely hétköznapi emberek biztosan azt gondolják, hogy ez abszolút örültség, hihetetlen örület. Természetesen ezek olyan dolgok, amelyek a művelés területéhez tartoznak, mi a *Fá*lun *Dáfá* művelőinek magyarázzuk el ezeket. Ti mindannyian művelők vagytok, én nem is a hétköznapi embereknek magyarázom el, nem is szabad tetszőlegesen elmagyarázni a hétköznapi embereknek, mert sok hétköznapi ember nem hisz ebben.

Ha te aztán idáig jutottál, akkor észre fogod venni, hogy bármely anyagi test élete az előző életben talán ember volt egyszer, később meghalt, és egy másik tárgyban született újra. Ha idáig magyarázom, akkor szeretném még egyszer megmondani, hogy az emberek az újraszületések folyamatában magukkal viszik a karmát; természetesen egyidejűleg a *de*-t is magukkal viszik. A mostani emberiség erkölcsének a hanyatlásával a *de*-anyag egyre kevesebb lesz, a karma azonban egyre több lesz. Az élőlények kölcsönös újraszületésével most úgy van, hogy nemcsak emberek hordoznak maguknál szurokfekete karmát, még a tárgyakon is szurokfekete karma található. Mivel az élőlények magukkal fogják vinni a karmát a reinkarnáció hat útján, következképpen könnyen lehetséges, hogy az anyag bármely fajtája karmával szennyezett, minden betegségekhez vezethet. Amikor a karma az emberi dimenzióban mutatkozik meg, akkor mikroszkopikus vírusok formájában. Most olyan sok karma létezik, hogy minden rendelkezhet karmával. Mint tudjátok, a korábbi kínai parasztoznál úgy volt, hogyha a szántóföldön végzett munkájuk közben megsebezték a kezüket, egy kevés föld után nyúltak, és a sebre kenték, aztán nem törődtek vele többé, és a seb nagyon gyorsan újra meggyógyult. A mostani földet nem szabad még csak megérintened sem többé; ha a hétköznapi emberek csak egy kicsit is érintkezésbe kerülnek vele, könnyen lehetséges, hogy fertőzést kapnak, és a seb aztán el fog gennyesedni, a legrosszabb esetben tetanuszt kapnak és belehalnak. Miért van ez így? Ez tehát azt jelenti, hogy a mostani földnek ráadásul karmája van. Tehát ha az ember a földgolyót egy magas szint egyik dimenziójából nézi meg, mindenütt csak karmát lát, mindenütt karma-hullámok hömpölyögnek. Mivel az emberi szemek ezt nem láthatják, még igazán jónak találja.

Ti mindannyian tudtok az influenzáról, ha egy meghülés járványszerűen fordul elő, akkor valójában azt egy óriási karma-hullám okozza. Olyan betegségek, mint a rák és az AIDS és így tovább egy rosszindulatú betegségkarmát hordoznak magukban, amelyik célirányosan jelenik meg. Az AIDS célirányosan olyan emberek számára jön, akik féktelenül járnak el a szexualitással, valamint a homoszexuálisok számára, ez egy még nagyobb sűrűséggel rendelkező karma. Olyan területeken, amelyeken sok karma létezik, az emberek normális módon megbetegszenek. Ha egy területen erősen koncentrált karma lép fel, akkor ott járványok fognak létezni, azon a területen akkor ez azért van úgy, mert az emberek túl sok karmát hoztak létre.

Miért beszélek erről? Láttam, hogy az emberiség erkölcsé már nagyon veszélyesen messzire lecsúszott, ha ez így menne tovább, akkor az emberekre egy még nagyobb veszély várna. Ha a mennyben levő istenségek nem tekintik többé embereknek az embereket, akkor áll fenn igazán valódi veszély. Az embereknek emberi viselkedésük van; egy ember külső megjelenésével az ember még nem feltétlenül ember, a majmoknak is van emberhez hasonló alakjuk. Ha az emberek nem tartják be többé az emberi erkölcsi keretet, ha elveszítették az emberi erkölcsi mércét, akkor az istenségek nem nevezik többé embereknek az embereket, akkor ez a legveszélyesebb az emberek számára. Mivel az embereket istenségek teremtették, az istenségek törődnek is az emberekkel, a hagyományos emberi kultúrák az istenségek útmutatása alatt jelentek meg, és ha az emberek aztán eltérülnek az emberi kerettől, akkor az istenségek ki fognak selejtezni téged. Észrevettem, hogy a kerékvágásukban az emberek teljesen öntudatlanul rontottak meg mindent a nagy áramlatban, megrontották saját magukat, megrontották a társadalmat, és különösen az emberi erkölcsöt rontották meg. Ami pillanatnyilag a legerősebben mutatkozik meg, az a kultúra démoni változása, ami az emberek temperamentumát gonosszá tette, csupán így jelenhettek meg a társadalomban olyan dolgok, mint a maffia, kábítószer-fogyasztás és kábítószer-kereskedelem, szabad szexuális érintkezés¹³ és homoszexualitás, az emberek

nagy hazugságtengerekben úsznak, és még sokkal több dolog. Ráadásul ez már odáig jutott, hogy a maffiabandák vezéreit dicsőítik. Mindez előfordult, gondoljátok át egyszer, ez normális? Az emberiség nézetei ilyen erősen megváltoztak. És ez nem elég, az emberek minden területen nagyon nagy démoni természettel rendelkeznek a gondolataikban. A *Fá*-terjesztésem célja mármost az, hogy kiszabadítsam az embereket ebből a veszélyes helyzetből, és szeretném lehetővé tenni, hogy az emberek valóban elérhessék, hogy művelésen keresztül megváltsák őket. Ha te valóban tovább tudod művelni magad, akkor valóban el foglak juttatni a beteljesüléshez.

Éppen ezekről a társadalmi jelenségekről beszéltem, azonban nincs úgy, hogy pillanatnyilag valami különösebbet szeretnék tenni a társadalomért, ezt nem is terveztem úgy. Ez a *Fá* azonban embereket válthat meg, arra tanítja az embereket, hogy a jószívűség felé forduljanak, a *xinxing* szempontjából valóban alapjától fogva megváltoztathat téged. Sok ember ugyan nem műveli magát, ámde ha tudnak erről a *Fáról*, jó emberekké fognak válni. Ha az emberek tudják, hogy rossz tettek által olyan erősen árthatnak maguknak (taps), akkor jó emberekké fognak válni. Más szóval ez tehát azt jelenti, mihelyt az ortodox *Fát* terjesztik, az biztosan előnyös lesz a társadalom számára.

A *Fá* terjesztésének ebben az éveiben mindig ugyanazt az elvet követtem: felelősséget viselek az emberekért és felelősséget mutatok a társadalommal szemben, amikor ezt a dolgot teszem. Sohasem csinállok esztelenséget. Mindannyian tudjátok, hogy én a *Fát* terjesztem, több ezer mérföldről jövök Szingapúrba, ámde egy fillért sem akarok követelni tőletek ezért, egy szempillantás alatt megint elmegyek, az egyedüli kívánságom az, hogy hátrahagyjam nektek ezt a *Fát*. Sok tanuló kérdez engem: „Mester, ámde ebben a világegyetemben létezik az az elv: Veszteség nélkül nincs nyereség, a nyereség veszteséghez vezet, a veszteséggel nyereség jön. Nos, ha minden fizetség nélkül váltasz meg bennünket, olyan sok jó dolgot adsz nekünk, ha tanítod nekünk a *Fát*, védelmezel bennünket a művelés folyamán, segítesz nekünk a karma törlesztésénél, ha még sok dolgot is behelyezel a testünkbe, és megoldod a problémáinkat különböző szinteken – mert a művelést saját maga végzi az ember, de a művelési energiát persze a mester csinálja –, mit szeretnél te akkor?” Akkor azt válaszolom, hogy én semmit sem szeretnék, én nem vagyok hozzátok hasonló, mert én mármost azért jöttem, hogy megtegyem ezt a dolgot. Ha szeretnék valamit, úgy én ezt a szíveteket szeretném, a művelésre való szívet, a jószívűséghez való szívet. (taps)

Nem vettem hát igénybe egy kicsit túl sok időt már? (mosolyog) Az esetben, ha van még egy kevés idő, akkor még mondhatok pár szót. Nagyon sok művelési út létezik a buddhává váláshoz. Mint mindannyian tudjátok, a *Fá* *lun Gong*, amit műveltek, az a Buddha-alapelvek, csak úgy van, hogy nem a Sákjamuni akkori idejéből való nyelvet használtam, az lehetetlen is lett volna, mert a mai nyelv már megváltozott. Ezért nem is maradt számomra semmi más, mint az, hogy a mai nyelvet vegyem, hogy elmagyarázzam a *Fát*, én tehát a mostani emberiség nyelvét veszem ahhoz, hogy a művelési utat terjesszem. Létezik egy különbség a között a *Fá* között, amit ma terjeszték, és Sákjamuni akkori *Fofája* között. Miért van ez így? Mert az a művelési módszer, amit a művelőknek adtam, valamint a művelési cél már nem ugyanaz korábról; a művelők szintjeivel, valamint *xinxingjével* szembeni követelmények még magasabbak, a gyümölcshelyzet is magasabb, mert az, amit elmagyarázok, a világegyetem legalapvetőbb *Fája*. Azok a szavak, amiket Sákjamuni buddha akkoriban kimondott, buddha-természetet rejtettek magukban, azt is lehetne mondani, hogy annak a szintnek a *Fofája* volt, azonban az nem az alapvető *Fá*, amelyik egykor megteremtette a világegyetemet, az nem volt a legmagasabb igazság. A legmagasabb igazság a világegyetemben mármost Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés. Mindegy, hogy milyen anyagról is van szó, acélról, vasról, fáról, kőről, levegőről, vízről vagy földről, minden mikroszkopikus anyagnál úgy van, hogy az eredeti forrásától fogva a felszínes anyaggá való fejlődéséig az Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés jellemzőiből áll. Az egész világegyetem összes élőlényén és összes anyagán áthúzódik az Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés. Ezek tehát a világegyetem legőseredetibb jellemzői. Én a legegyszerűbb nyelvet vettem, és nagyon világosan elmagyaráztam az elveket, a *Dáfá* olyan, mint egy piramis, minél tovább megy felfelé, annál egyszerűbb lesz, minél tovább megy viszont lefelé, annál óriásibb és bonyolultabb lesz. Így jön az tehát, hogy ez az emberiségnél és a világegyetem alacsony szintjein bonyolult. A legmagasabb ponton, ha a *Fofá* csúcsára ér az ember, ez akkor Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés, csupán három szóval már le lehet írni. A világegyetemben bármely legmagasabb anyag és minden tényező „Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés”-ből áll, ez a világegyetem szelleme, ez pontosan a világegyetem tulajdonsága, ez a *Fofá* valódi gyökere. Korábban ez a legmagasabb mennyei titok volt, és sok magas intelligenciájú élőlény nem tudta ezt. Ámbár a

könyvben sok mennyei titkot felfedtem, hiszen ezt ti is látjátok mindannyian, úgy viszont én nem árultam el tetszőlegesen mennyei titkokat. Ha *Li Hongzhi* ma tetszőlegesen mennyei titkokat árulna el, ha én ezt bármilyen cél nélkül magyarázom el, és ti aztán csak úgy örvendeztek egyszer, vagy ezt tudásként hallgatjátok meg, akkor az azt jelentené, hogy én itt tetszőlegesen szabotálom a mennyei elveket. Ha ez így lenne, akkor *Li Hongzhi* ma nem állna többé itt, már régen megtorlás ért volna, és többé nyomom sem lenne található. A *Fá* terjesztésénél viselem értetek a felelősséget, avégett hogy magasra művelhessétek magatokat. A gyakorlatban is egész idő alatt felelősséget viselek az emberekért, ténylegesen is sok ember létezik, aki felfelé művelte magát. Ezáltal tehát világossá válik, hogy én nem cél nélkül csináltam ezt a dolgot, vagyis nem úgy volt, hogy ezt egy hirtelen ötlettől vezérelve akartam csinálni – és meg is csináltam. Valójában erre a dologra már régen létezett egy elrendezés a történelem során, már régen megtettek minden előkészületet erre a dologra. Hogy ma itt ülhetek és hallgathatjátok ezt a *Fát*, ez is a ti sorsotok, eljött a sorskapcsolatok. Mindegy, hogy milyen gyakran születél már újra a világban, ma eljött a sorskapcsolatod, és így tehát megkaphatod a *Fát*.

Ámbár Sákjamuni buddha nem látta, hogy milyen nagy ez a világegyetem valóban, és ámbár a legkisebb anyagot sem látta, úgy ő mégis már eléggé messzire látott a mikroszkopikusba. Ő láthatta, hogy egy homokszemben 3000 óriási világ létezik. Mit jelent ez a 3000 óriási világ? Például egy buddha láthatja, hogy ebben a tejútrendszerben 3000, az emberiség és menny közötti rendszerhez, az istenségek és buddhák közötti élőlényeknek a rendszeréhez hasonló rendszer és az emberi társadalomhoz hasonló rendszerek is léteznek.¹⁴ Mindegyik nagy világban számtalan élőlény létezik, hasonlít a mennyei istenségek és a földgolyó emberisége közti rendszerhez. A Buddha azt mondta, hogy egy homokszemben még 3000 létezne ezekből a világokból, akkor gondolatok hát csak utána, Sákjamuni már ilyen mikroszkopikus dolgokról, ilyen lenyűgöző dolgokról beszélt, és ezek egyáltalán nem misztikus dolgok. Egy példát hozok fel: A Föld a Nap körül kering, a mostani tudósok felfedezték, hogy az elektronok ugyanazon az úton és módon keringnek az atommagok körül, akkor milyen különbség létezik hát a Földhöz képest, amikor az a Nap körül kering? Ez ugyanaz. Ha az elektront olyannyira felnagyítanák, mint a Földünk, akkor meglátnád, hogy léteznek-e rajta élőlények, vagy sem, és milyen sok élőlény létezik, azt is látnád, milyen formában léteznek ezek az élőlények. A még mikroszkopikusabbban még mikroszkopikusabb élőlények léteznek. Sákjamuni arról beszélt, hogy egy homokszemben 3000 óriási világ létezik. Ha mi ezen az úton kutatunk tovább, ha azt követjük, amit Sákjamuni kinyilvánított, tehát hogy ebben a homokszemben 3000 óriási világ létezik, akkor hát a homokszemben levő 3000 világban nincs úgy, mint az emberiségnél, hogy léteznek folyók, tavak és tengerek? Akkor hát léteznek még homokszemek a folyókban, tavakban és tengerekben? Akkor talán nem létezik még 3000 óriási világ is azokban a homokszemekben? Tehát ha ez ennek a logikának az útján fejlődik tovább, akkor nem létezik még a homokszemek homokszemeiben is 3000 óriási világ? Felfedeztem, hogy megszámlálhatatlanok, még a még magasabb szintek nagy megvilágosultjai is azon a véleményen vannak, hogy léteznek leírhatatlanul mikroszkopikus élőlények és anyag. Nos, milyen fokig lehet mikroszkopikus az anyag? Még a még magasabb szinteken levő istenségek és buddhák sem láthatják az ősforrást, ők nem tudhatnak az anyag mivoltának az ősforrásáról. Az emberiség tudománya még csak általános iskolai szinten sincs ebben a tekintetben. Sohasem fogja megtudni, és szintén sohasem tudja majd összemérni magát a *Fofával*. A mostani tudomány csak a neutrínók és kvarkok száználmas ismeretéig vitte, hiszen valójában az szintén úgy van, hogy a modern tudomány csak kísérletileg ismerte fel a kvarkok és neutrínók létezését, még nem látták ezeket, nem is létezik ilyen nagy nagyítású mikroszkóp. Ezért mondtam éppen, hogy Sákjamuni sem látta az anyag ősforrását, a világegyetem legnagyobb anyagát sem látta, ezért később még a következőt mondta: „A nagysága külső nélkül, a parányiséga belső nélkül¹⁵”, olyan nagy, hogy ennek a világegyetemenk nincs széle, olyan kicsi, hogy nem lehet látni az anyag mélyét. A tathágata-buddhák már igazán nagyszerűek; ő már eddig a fokig láthatta, és hát mégsem látta a végét.

Ez tehát azt jelenti, hogy ez a világegyetem figyelemre méltóan nagy, az anyag óriási és bonyolult. Ha az ember az anyag ősforrását említi meg, úgy azt tulajdonképpen már nem lehet többé anyagnak nevezni. Ez akkor a *Fá* ereje és az Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés jellemzői, amelyek őstényezőket kezdeti anyaggá állítanak össze. Később aztán ezeket az Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés megint különböző szinteken levő még nagyobb anyaggá állítja össze, ez aztán tovább megy a következő nagyobb szint anyagáig, és aztán tovább megy az emberiségnek ismerős neutrínóig, kvarkokig, atommagokig, atomokig, molekulákig – egészen a felszínes anyagig,

mindet az Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés jellemzőiből képezik. Ezáltal ennek a világegyetemnek a végső elve „Őszinteség, Könyörületesség, Elnézés”, ez a *Fofá* gyökere.

Három szóról könnyen lehet beszélni, ha viszont ez a *Fá* kiterjed, akkor ez nagyon nagy. Az „Őszinteség” sok különböző szint elveit tartalmazza, a „Könyörületesség” és az „Elnézés” is sok különböző szint elveit tartalmazza. A hétköznapi emberekhez jutva az „Őszinteség” olyan dolgokat tartalmaz, mint jóság, hűség, udvariasság, bölcsesség, megbízhatóság és így tovább, az emberek sok elvét. A „Könyörületesség” érzelmeket foglal magában a hétköznapi emberek szintjén, mindezek olyan *Fá*-alapelvek, amelyek az Őszinteségből, Könyörületességből és Elnézésből, a világegyetem valódi lényegbevágó *Dáfájából* fakadtak.

Ha odajutunk, hogy az érzelmekről beszéljünk, ha az emberiségnek nem lennének érzelmei, akkor két állapot léphetne fel: Az egyik olyan érzéstelen lenne, mint a földönkívüliek teremtményeinél, a másik olyan lenne, mint az istenségeknél, az ember együttérzéssel rendelkezne. Pontosan azért lehetnek igazán emberek, mivel az embereknek érzelmeik vannak. Az emberek boldogok vagy sem, ezek érzelmek. Az emberek ezt szeretik, és más dolgokat nem; némelyekkel bosszúságod van, némelyekkel barátságot kötsz; némely dolgokat örömmel intézel el; te ilyen és olyan sok pénzt akarsz keresni; te magas rangú tisztviselő akarsz lenni – minden öröm, amivel te minden dolgot elintézel, és minden, amit így elképzelsz, az embervilágban minden az érzelmekben van. Az érzelmek ugyancsak makacs törekvésre ragadtatják az embereket. Ha a *Fá* eljutott az emberi társadalom lépéséig, akkor embereket teremt, megteremti az emberek dimenzióját, egyidejűleg meghatározza az emberek állapotát. A művelésnél tulajdonképpen arról van szó, hogy kilépünk az emberi állapotból, azokat a gondolkodásmódokat, amelyeket az áramlatban magukkal sodornak az érzelmek, le kell vetni. A művelés folyamatában lépésről lépésre könnyedén kell venni őket, ezért aztán az ember lépésről lépésre meg is fog emelkedni. Némely embereknek úgy tűnik, mintha az élet teljesen unalmas lenne érzelmek nélkül, az ember nem nézne többé filmeket, csinos barátnőket sem keresne többé, nem vágyna többé finomságokra, ámde ez teljesen értelmetlen lenne, vagy nem? De én azt mondom nektek, neked csak azért van ez a felismerésed, mivel a hétköznapi emberek perspektívájából szemléled a dolgot! Amikor magasabb szintre emelkedtél, akkor fel fogod fedezni, hogy ott létezik annak a szintnek a csodálatos állapota, minden pompásabb, mint az embereknél, és annyival pompásabb, hogy nem lehet szavakkal leírni, ha viszont szeretnéd megkapni azt a szépséget, akkor neked feltétlenül le kell vetned azokat az érzületeket, amelyek arra készítetik a hétköznapi embereket, hogy emberi előnyökre törekedjenek az érzelmek ösztönzése alatt. Csupán akkor kaphat még szebb dolgokat az ember, ha leveti a hétköznapi emberek ragaszkodásait.

Ti mindannyian tanulók vagytok, a művelés folyamatában veletek szemben támasztott követelményeim talán nagyon magasak. Ha a művelési folyamatban a hétköznapi emberek néhány ragaszkodását még nem lehet elengedni, akkor az nem tesz semmit. Ha a mai *Fá*-magyarázatom után közületek már mindenki elérhetné ezt, akkor egy szempillantás alatt buddhává válnátok. (taps) Ez viszont nagyon nehezen érhető el kezdők számára, hogyan lehetne hát az, hogy valaki egyszerre minden emberi dolgot el tudjon engedni? Ti mindannyian nagyon jól érzitek magatokat, amikor itt ültök és hallgatjátok a *Fá*-magyarázatot, szívesen is hallgattok engem, mert ez az ortodox *Fá* hatalmas erényéből fakad. Az az energia, amit egy ortodox *Fá* hoz magával, együttérző, harmonikus, képes arra, hogy eltávolítson és megváltoztasson minden becstelen tényezőt. Így jön az, hogy ti mindannyian nagyon jól érzitek magatokat, ha itt ültök. Ha később sikeresen műveltétek magatokat, az is úgy lesz. Egészen kezdetben ezt még nem érhetitek el, mert még túl sok ragaszkodás létezik, amelyet még nem távolítottak el, az őszinte gondolatok még nem elég erősek. Az érzelmek és az előnyök sűrűlódásai, amelyekbe a hétköznapi emberek társadalmában ütközöl, még okozhatnak bizonyos zavarásokat. Aztán ehhez jönnek még a tested fájdalmai, amikor karmát távolítanak el; ez kellemetlen, a szenvedésben azonban látható, hogyan uralkodhat saját magán az ember; ha te saját magad meg tudsz emelkedni, ha nem ugyanúgy jársz el a konfliktusokkal, mint a hétköznapi emberek, akkor te megemelkedtél, akkor megerősítetted az őszinte gondolataidat. Ha mások megütnek téged, és tudsz emlékezni arra, hogy művelő vagy, ha neked eszedbe jut, hogy ők hétköznapi emberek, és te viszont más vagy, akkor azon vagy, hogy megemelkedj. Ha valóban el tudod érni, hogy ne üss vissza és ne szitkozódj, amikor mások előnyökért küzdenek veled, ha aztán nyugodt szívvel közelítheted meg a dolgot, és ámbár csak egy gondolatnyi a különbség, ámde te már 1000 mérföldnyi távolságra vagy az emberektől. Ha viszont szeretnéd elérni ezt a lépést, akkor neked lassan ki kell művelned magad a hétköznapi emberek között, csupán úgy érheted el. Csak nehezen valósítható meg, hogy ezt

egyszerre elérd. A ragaszkodásokat a gyakorlatban és a megpróbáltatásokban kell levetni, csupán akkor a legszilárdabb a felfelé való művelés.

Az emberi tudomány sohasem fogja elérni a buddhák szintjét. Miért? Mert az emberek bölcsességét magas intelligenciájú élőlények irányítják és tartják féken. És miért van ez így? Mert az embereket istenségek teremtették, és az emberek alapelvei is fordítottak. Mi egy „buddha”? Ő a védelem annak a szintnek az összes élőlénye számára, ő a védelmezője minden élőlénynek, ő a védelmezője a világegyetem igazságának. Gondoljátok át egyszer, az embereknek mindenféle ragaszkodásuk van, hírnév, gazdagság, sok érzelem és vágy, irigység, talán nem harcolnának a buddhával, ha odajutnának? Hogyan lehetne az?! Ezért neked le kell vetned a hétköznapi emberek között ezeket az emberi érzületeket, csupán úgy érheted el azt a szintet és azt a helyzetet. Most némely szerzetesek azt mondják a hétköznapi embereknek: „Te buddha vagy! Ha szútrákat szavalsz, akkor a halálod után buddha leszel. Ebben semmi kétség sincs!” Ez egyszerűen a buddhák megrágalmazása, a *Fá* megrágalmazása. A szerzetesek emberek, azok is, akik valóban művelhetik magukat, semmi továbbiak, mint művelők. Ha nem művelik jól magukat, akkor hasonlók a hétköznapi emberekhez, ők egyáltalán semmik; ha te aztán hibákat követsz el, akkor a bűnök még súlyosabbak, mint a hétköznapi emberekénél, akkor ezt úgy hívják: „A Buddha ruháival szabotálni a *Fofát*”, ezért nektek nem kellene olyan vakon hinni a magukat nem igazán művelő szerzetesekben. A valódi művelésnél az emberi szív műveléséről van szó, ha az ember nem veti le az emberi érzületeket, akkor sohasem éri el azt a szintet. Ha feltételezzük, hogy az emberek tudományos technikákon keresztül ezt el tudnák érni, akkor valóban kitörne egy nagy csillagháború, egy nagy kozmikus háború törne ki, tehát hogyan hagyhatna téged a Buddha elérni ezt? Ez csak a tudomány fantáziája, amelyik persze sohasem válhat valóra. Ha az emberek valóban még magasabb szintekre akarnak jutni, ha még magasabb szintű élőlényeket akarnak megismerni, ha te saját magad magas szintű élőlényé szeretnél válni, ha valóban meg akarod ismerni a világegyetem igaz alapelveit, akkor csak egyetlenegy út létezik, amelyet itt művelésnek hívnak, ez csak így lehet. Ezért mondom én nektek, ha ti a jövőben konfliktusokba ütköztök a hétköznapi emberek társadalmában, súrlódásokba ütköztök a *xinxing* tekintetében, ha valaki felidegesít téged, ha valaki megkaparintja az előnyeidet, ha valaki bosszant téged, ha keserűségbe botlasz, akkor én mondom nektek, hogy ez nem feltétlenül valami rossz dolog. Ha valóban művelni szeretnéd magad, akkor én mondom neked, hogy az életutadat újjá elrendezik számodra. Miért kell újonnan megtervezni? Mert az emberek egy ember életével rendelkeznek; mielőtt az emberek művelik magukat, nekik a jövőjük is egy hétköznapi ember élete; könnyen meglehet, hogy egy bizonyos napon egyszerűen vége van az életüknek. Némely emberek talán egy kicsit hosszabb ideig élnek, ámde egy bizonyos napon náluk is előfordulhatna egy súlyos betegség, amelyik aztán sok évig tartana. Hogyan tudnák művelni magukat az ilyen emberek? Egyeseknél az is lehetséges lenne, hogy nagy nehézségbe ütköznek, ezekkel sem tudnák többé művelni magukat. Meg fogom tisztítani számodra ezt az utat, mindezeket a dolgokat el fogom távolítani, és el fogok rendezni egy művelési utat. Természetesen hétköznapi emberek számára ezt nem lehet tetszőlegesen megtenni, csak művelők számára lehet megcsinálni.

Miért olyan különlegesek a művelők? Mert az emberek nem azért élnek, hogy emberek legyenek, az életed nem erről a földgolyóról származik, a te életed magas szintek egyik dimenziójából jön, az emberi életed célja az, hogy visszatérj oda, ezért úgy van, hogyha megjelenik a művelésre vágyó szív, az még fényesebben ragyog, mint az arany, a tűz égtáj világában levő minden buddha láthatja ezt. Ha az embereknek megvan ez a gondolatuk, tehát ha művelni szeretnék magukat, akkor ez mármost ilyen értékes. A hétköznapi emberekénél semmit sem lehet tetszőlegesen megváltoztatni, mert normális módon, ha a hétköznapi emberek rosszat tettek az előző életükben, akkor azt pontosan ebben az életükben kell visszafizetniük. Ha valaki tetszőlegesen eltávolítaná számukra a karmát, ha tetszőlegesen eltávolítaná a nehézségeiket, akkor az azt jelentené, hogy az emberek anélkül tehetnének rosszat, hogy visszafizetnék. Ez a buddha-alapelvek szabotálása lenne, vagyis a mennyei *Fá* szabotálása. Hogyan létezhethet hát ilyesmi? Ez teljesen lehetetlen. A buddhák, *daók* és istenségek mindannyian megőrzik a világegyetem alapelveit, megőrzik az Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés *Fá*-alapelveit, ha tesznek valamit. Ezért mondtam azt, hogy egy művelő számára úgy van, ha szenvedéseket visel el és démoni nehézségekbe ütközik, akkor négy dologgal kárpótolják. Ha mások zaklatnak téged, ha megszerzik az előnyeidet, ha megkapják az előnyeidet, akkor *de*-t fognak adni neked, és ezt még nagyobb előnyökké lehet átváltoztatni. Egyidejűleg úgy van, hogyha szenvedéseket viselsz el, te a vesztesek oldalán állsz; tehát szenvedéseket viselsz el, ezáltal a te saját karmádat még *de*-vé változtatják át, amennyi szenvedést viselsz el, annyit változtatnak át. Tehát te is művelő vagy,

ha a konfliktusokban nem úgy cselekszel, mint mások, ha belsőleg másképp szemléled a kérdést, mint ő, akkor a művelési energiád megnőtt. Miért? Mert a *xinxing* megemelkedett. Amilyen magas a *xinxing*, olyan magas a művelési energia, ez egy abszolút igazság. Ha a művelési energiának nőnie kellene, anélkül hogy a *xinxing* megemelkedett volna, akkor az lehetetlen, mert a világegyetem *Fája* minden élőlényt megfékez. A világegyetem minden anyaga élőlény, mindet az Őszinteség, Könyörületesség és Elnézés teremtette meg; ezért ők is megfékezik az embereket. Ha te nem felelsz meg ennek a mércének, akkor az összes tényező nem hagy téged felfelé jutni. Ez úgy van, mint annál az alapelnél, amit korábban már elmagyaráztam: Ha valaki egy piszokkal teli üveget dob a vízbe, akkor egy „locsanással” már el is érte az alját. Ha egy keveset kiszedsz a piszokból, akkor egy kicsit feljebb úszhat, minden picikével egy kicsit feljebb úszhat. Ha teljesen kiszeded a piszkot, akkor nem is tudod többé lefelé nyomni, újra és újra felfelé fog úszni, mert most ebben a helyzetben kell lennie. Ha valóban művelni akarod magad, akkor az úgy van, mint a piszok kiszedésénél, amennyit ki tudsz szedni, annyira tudod felfelé művelni magad. Ilyen ez az elv.

Sok elmagyaráznivaló létezik, mert mármost szeretném, ha több *Fát* kapnátok meg, innen ered az, ha egyszer elkezdtem a magyarázatot, nagyon sokat szeretnék elmondani nektek. Természetesen azokat a dolgokat, amiket szeretnék elmagyarázni, nem is tudom elmagyarázni nektek ebben a nagyon korlátozott időben. A „*Zhuán Fálun*” könyv néhány Kínában tartott *Fá*-magyarázatnak a tartalma abból az időből, amikor a művelési utat terjesztettem; összefoglaltam azokat, és azután személyesen átjavítottam, csupán aztán adták ki, ezért ez az a *Fá*, amelyik szisztematikusan vezethet benneteket a művelésnél. Jelenleg még léteznek a tanfolyamaim hang- és filmfelvételei, azokat referenciaként használhatjátok a tanuláshoz, és meghallgathatjátok.

Azt is szeretném elmondani nektek, hogy én teljesen beleolvasztottam ebbe a könyvbe a *Fofá* hatalmas erejét és a sokoldalú képességeimet, mindent beleolvasztottam ebbe a *Fába*. Mindegy, hogy az a videó, a hangfelvétel vagy a könyv, ameddig tanulod, meg fogsz változni; ameddig olvasod, eltávolítják a betegségeidet; ameddig műveled magad, a tested alapjától fogva meg fog változni; ameddig állhatatosan tovább műveled magad, meglesznek a képességeid, tudsz majd látni, tudsz majd hallani, tudod majd érezni a *Dáfá* hatalmas jóságát. Ami az igaz művelőket illeti, úgy én neked fogom adni a *Fofá* összes hatalmas erejét. Ameddig műveled magad, meg fogod ezt kapni. Természetesen, ha nem műveled magad, nem is kaphatod meg.

A könyv tartalma nagyon magas és mélyenszántó, az első alkalommal való olvasásnál ezt nem láthatod. Mert úgy kell lennie, hogy ti lépésről lépésre művelitek magatokat; az egész a hétköznapi emberek szintjén indul el, akkor tehát létezik ennek a szintnek a *Fája*, amelyik vezethet téged a művelésnél. Ha viszont megemelkedtél a művelésnél, akkor nem megy többé, ha te továbbra is ezeket az alapelveket használnád fel a művelés irányításához. Például, ha középiskolás vagy, és mégis továbbra is az általános iskola könyveit veszed irányításként, akkor még mindig általános iskolás vagy. Ha az egyetemen vagy, és mégis továbbra is az általános iskola könyveit veszed irányításként, akkor még mindig általános iskolás vagy. Ez tehát azt jelenti, ha művelés által egy bizonyos szintre jutottál, akkor annak a szintnek a *Fája* a művelés számára szolgáló irányításként fog megmutatkozni neked, csupán úgy művelheted magad felfelé. A „*Zhuán Fálun*” könyvben a hétköznapi emberek látókörétől a világegyetemben levő legmagasabb szintig foglaltam össze a *Fá*-alapelveket, minden szint *Fá*-alapelveit beleolvasztottam ebbe a könyvbe, ámde a felszínen ezt nem lehet látni. Amikor első alkalommal olvasod, akkor ezek olyan alapelvek, hogyan kellene jó embernek lenned. Amikor második alkalommal olvasod, megállapítod, hogy tulajdonképpen már nincs így. A harmadik alkalomnál fel fogod fedezni, hogy ez a valódi művelésre szolgáló könyv. Ha aztán még tovább olvasod, akkor felfedezed, hogy ez egy mennyei könyv. Nekezd ugyanaz a szó különböző szinteken és különböző látókörökön különböző felismeréseket fog feltárni, egy másik megértés is fog létezni. Az a tartalom, amelyet beleolvasztottam ebbe a könyvbe, figyelemre méltóan nagy. Most már sok ember létezik, aki olvassa ezt a könyvet; némelyek már több mint százszor elolvasták, és még mindig olvassák. Még ha tízezerszer is olvastad el, nem fog úgy tűnni neked, mintha semmi több felfedeznivaló sem létezne, éppen ellenkezőleg, úgy fog tűnni neked, mintha még sok dolog létezne, ami korábban elkerülte a figyelmedet, még mindig nagyon sokat fogsz megérteni belőle, ezért ennek a könyvnek az értéke figyelemre méltó. Én itt nem is mehetek bele minden részletbe, és nem magyarázhatom el. Ha viszont te művelheted magad, akkor úgy gondolom, hogy lelkiismeretesen kellene továbbtanulnod, ismételten kellene olvasnod, akkor mindent meg fogsz kapni. Minden kérdést, ami az első alkalommal való olvasásnál eszedbe jut, megválaszolják a második alkalommal

való olvasásnál. De új kérdések fognak felmerülni, ámde ezek is választ fognak találni a harmadik alkalommal való olvasásnál. A további olvasásnál aztán még magasabb kérdések fognak felmerülni, ámde ameddig a könyv olvasását állhatatosan tovább végzed, a válaszokat megadják neked.

Nem tudom, hogy tetszett-e nektek a magyarázatom. (taps) Vágyom arra, hogy ti állhatatosan tovább tudjátok művelni magatokat felfelé, így valamivel magasabban magyaráztam. Ha valami nem volt helyénvaló, akkor azt nyugodtan megmondhatjátok. Köszönöm nektek. (hosszan tartó taps)

Li Hongzhi
1996. július 28.

A szövegben szereplő kínai szavak átírása. A különböző átírások nem tükrözik vissza híven a kiejtést.

pinyin	népszerű magyar	Wade-Giles (angol)
chan	csan	ch'an
Da Yu (Dayu)	Ta Jü (Tajü)	Ta Yü (Tayü)
Dafa	Tafa	Tafa
Dao	Tao	Tao
dao	tao	tao
Dao De Jing	Tao Tö Csing	Tao teh ching
de	tö	tê, teh
Fa	Fa	Fa
Falun	Falun	Falun
Falun Dafa	Falun Tafa	Falun Tafa
Falun Fofa	Falun Fofa	Falun Fofa
Falun Gong	Falun Kung	Falun Kung
fashen	fasen	fashên
Fofa	Fofa	Fofa
Hetu	Hotu	Hot'u (Hêt'u)
Kunlun	Kunlun	K'unlun
Li Hongzhi	Li Hungcse	Li Hungchih
Luoshu	Losu	Loshu
qigong	csikung	ch'ikung
rusheng	zsuseng	jushêng
taiji	tajcsi	t'aichi
Xinjiang	Hszincsiang	Hsinchiang
Zhuan Falun	Csuan Falun	Chuan Falun

A német fordítás elkészült:		Utolsó – német – módosítás:	2012. 06.
A magyar fordítás elkészült:	2009.	Utolsó – magyar – módosítás:	2024. 02. 23.

A fordítás az alábbi német változat alapján készült:

Fa-Erklärung zur Gründungsfeier des Falun Dafa Vereins in Singapur 1996

https://de.falundafa.org/buecher_online/other_20140910/Singapur_1996-GF.html

[Die Fa-Erklärung zur Gründungsfeier des Falun Dafa Vereins in Singapur](#)

Megjegyzés: Ennek a konferenciának a mélyebb megértéséhez ajánlott elolvasni előbb a *Fálon Gong* és a *Zhuán Fálon* című könyveket, amelyek innen ingyenesen letölthetők:

<http://hu.falundafa.org/falun-dafa-books.html>

Fordítók megjegyzése: Lehetséges, hogy idővel változtatásokat hajtunk végre a fordításon a minél jobb szöveghűség és érthetőség érdekében.

Megjegyzések:

- A kínai szavak esetében a *pinyin* átírás van használva, néhány már meghonosult szó kivételével.
- A buddha szó jelentése: megvilágosult. Ezért kis kezdőbetűvel kell írni. Csak ha Sákjamuni vagy egy másik buddha szinonimájaként van használva, akkor írandó nagy kezdőbetűvel.
- A *Dáfá*, *Fá*, *Fálon*, *Fofá*, *Zhuán* szavak ékezetekkel vannak ellátva a megközelítő helyes kiejtés érdekében.

¹ hogy ezt a dolgot még nagyobb keretben csinálhassátok – az angol változat fordítása: hogy olyasmit tegyetek, ami a lakosság javát szolgálja.

² alaktalan – az angol változat fordítása: megfoghatatlan

³ alakkal rendelkező – az angol változat fordítása: tapintható

⁴ *rusheng* – a fordítása lehet: tudós, illetve úgy is lehet értelmezni: konfucianus diák

⁵ kölcsönös hatás és ellenhatás – a szó szerinti fordítás: kölcsönös támogatás és gátlás

⁶ neked a jobb orcádat is oda kellene tartanod, ha mások a bal orcádon ütnek meg téged – hivatalos fordítás: 1) Aki megüti a jobb arcodat, annak tartsd oda a másikat is! – Máté 5, 39 – Szent István Társulati Biblia 2) hanem a ki arczul üt téged jobb felől, fordítsd felé a másik orcádat is. – Máté 5, 39 – Károli Gáspár fordítás

⁷ Ha csak az elvet magyarázzák el, miért kellene akkor úgy cselekedni? – az angol változat fordítása: „Mi a logika mögötte?”; a kínai változat egyik lehetséges fordítása: „Elméletileg miért van ez így?”

⁸ A (német) fordító megjegyzése: *Dao De Jing*, *Tao Te King*-ként is ismert, aminél a három írásjegy egyenként lefordítva azt jelenti „*Dao* – az Út” „*De* – az erény” és „*Jing* – szentírások”, Lao-ce által hátrahagyott írás és a taoisták útmutatója, a könyv 5.000 írásjegyből áll és a hagyomány szerint Lao-ce röviddel az emberiség elhagyása előtt kérésre írta le.

⁹ Egész életemben egy *Fát* sem hagytam hátra. – *Zhuán Fálon* (2016): Semmiféle Dharmát sem tanítottam egész életemen át. (Ez a mondat a 2000-es angol változat alapján van lefordítva.)

¹⁰ a bivalytülökbe mentek – kínai kifejezés: zsákutcába jutottak. „... ők teljesen a bivalytülökbe mentek” – az angol változat fordítása: „Az egy teljesen félrevezető megértés volt.”

¹¹ A (német) fordító megjegyzése: a *Dáfá 2* írásjegyből áll, aminél a *Dát* nagynak és a *Fát* tannak lehet lefordítani

¹² atommagtömege felrobbanna – az angol változat fordítása: nukleáris anyagai felrobbannának

¹³ szabad szexuális érintkezés – az angol változat fordítása: promiszkuitás

¹⁴ Például egy buddha láthatja, hogy ebben a tejútrendszerben 3000, az emberiség és menny közötti rendszerhez, az istenségek és buddhák közötti élőlényeknek a rendszeréhez hasonló rendszer és az emberi társadalomhoz hasonlító rendszerek is léteznek. – az angol változat fordítása: Például a mi Tejútrendszerünkben Buddha látta, hogy az emberi lényeknek háromezer rendszere van éggel és földdel, és hogy azokban az életrendszerekben, ahol istenek és buddhák léteznek, vannak olyan társadalmak, mint ahol az emberek léteznek.

¹⁵ A nagysága külső nélkül, a parányisága belső nélkül – *Zhuán Fálon* (2016): Kifelé határtalanul nagy, befelé határtalanul kicsi